Timoteoman Pablo Naupacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay galayunan carta Timoteopag isquirbingantas.

Timoteoga aliscam purisha Pablowan Diospita willapacuptin. Timoteopaga taytan cara griego rimag castam, nätan mamanmi cara Israel casta. Payga Israel casta cayarsi Jesusman yupachicug warmim cara. Chaymi payga wawan Timoteotas yachrarachira Jesuspita. Chaura Timoteoga purira Pablowanmi, jinarcurmi chrarärira Efeso marcaman. Chaychrüga Pablo yachrachira alisca unaymi. Chaypita yargoyta munar Pabloga Timoteotam nirura chay Efesochru quëdananpag, jinaman yachrachinanpag, chaynuypa runacuna Diosman yupachicugcama capäcunanpag. Chaura Pabloga aywacura "Raswalam cutimushag" nirmi. Jinarcurmi chay ningannuyla mana cutiyta atiparga cay cartata isquirbira Timoteopag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pablom cartacayämug Timoteo. Nogaga cä Jesucristopa cachran ruragmi Salvacug Dios-
ninchi nimasha captin. Nätan Jesucristoga ru-
rangam chay nimanganchicunataga.

2 Timoteo, nogapag gam cayanqui juc churïnuymi Jesuspita rimapaptï payta chrasquicusha car. Gamta cuyapäcug Dios Taytanchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapäshunqui jinaman gasilata cawachishunqui.

Lutan yachrachigcunataga amachanquim

3 Macedonia ninganta aywanäpag yargoyar, “Quëdacuynar cay Efeso marcachru” niptï, “Äri” niraymi. Nätan quëdarayga chaychru juc ishcay lutan yachrachigcunata “Ama chay lutancunata yachrachiychu” ninaypagmi.

4 Jinaman niragtan chay lutan yachrachigcunata cay ninaypagsi: “Ama capäcuychu chay unay cuentucunalapita rimacuglaga, jinaman pipa ayllun aywag canganchipitas chay mana ushayniyog cuentucunalapita rimacuglaga” ninaypagsi. Chay cuentucunalapita pinsiag runaga plëtuyälarmi cawan piwan maywansi, jinaman Dios ningancunatas manam rurayta atipapäcunchu pay munangannuyga.

5 Cananga chay runacunata niy cuyacug capäcunanpag. Nätan razonpa cuyacug canganta reguechicurcächun alita pinsiapäcunganpa, alita rurayar cawapäcunganpa, jinaman Diosman yupachicular cawapäcunganpa.

6 Chaura chay runacunapita waquinga chaynuy mana rurapäcurmi chay cuentucunawan muyurärin imacunapitas mana välicunapita plëtucuglaman.

7 Paycunaga Moisespa isquirbishanpita yachrachiyta munarcayanmi. Nätan chay

yachrachipäcungan cuentucunalapitas manatan musyapäcunchüga imanir rimarcayangantas, ni manatan “Wacga u cayga caynuymi” nircayarsi, musyapäcunchu imanir nircayangantas.

8 Noganchiga musyayanchim Moisés isquirbingancuna ali canganta. Nätan aliga cayan chay isquirbisha nimanganchinuy cawasham.

9 Musyanganchinuysi Diosga Moiseswan isquirbircachir gomaranchi manam ali rurag runacunapag contran isquirbishatachu. Antis Diosga chayta isquirbichira chay mandashancunata mana cäsucugcunapagmi, Tayta Diosta mana cäsucur imatas ruragcunapagmi, Diosta manacagpag ricagcunapagmi, ima-aygatas juchäcugcunapagmi, Diosta mana manchagcunapagmi, Diospagcagcunata manacagpag ricagcunapagmi, taytanta mamanta wanuchigcunapagmi, runa-mayinta wanuchigcunapagmi,

10 olgon olgon, warmin warmin cawagcunapagmi, olgocama u warmicama juc warminwannuysi u olgonwannuysi punugcunapagmi, runa-mayinta suwaypa aywarcachir ranticugcunapagmi, casquicunapagmi, yangacagpita “Nogaga musyayä razoncagtam” nir, Diosninchipa jutinta janchrarcur casquicugcunapagmi, jinaman razoncag willapapa contran sharcugcunapagmi.

11 Nätan alisca ali Diosninchipa, chay alisca ali willapanta chaynuy lutan cawagcunata willapapäcunäpag nogatam nirayäman.

Diosga cuyapälarmi runancunata yanapänäpag

acramasha

12 Chaymi nogaga Munayniyog Jesucristota
“Gracias” nicü, pay nimangannuy ali rurayta
yanapämanganpita. Payga yupachicamarmi
nogata acramasha runancunata yachrachig
canäpag.
13 Nogaga mas naupata carä paypita
lutancuna rimagmi, payman yupachicugcunata
cunchuchisha capäcunanpag ashigmi, jinaman
alisca piñasham ima-aygatas rurarä paypa
contran. Chaynuy rurarä mana payman
yupachicungäcamam, nätan manam tantiarächu
chay rurayangäcuna lutan canganta. Chaynuy
lutantam Munayniyog Jesusga cuyapämasha.
14 Jinarcurmi payga alisca alisca cuyapämälar,
ima-aygachrüsi yanapämasha. Chaymi canan pay-
manga yupachicuyäsi, jinaman paytaga cuyayäsi
lapan shongöpa.
15 Chaura razoncagmi cayan Jesusman
yupachicug-mayinchicuna cay nircayangan:
“Jesucristoga cay pachaman shamura lutan
ruragcunata salvananpagmi” nircayangan.
Chaura nogaga chay lutan ruragcunapitas mas
lutanninran caräsi.
16 Chaynuy lutantam Jesucristoga cuyapämasha.
Nätan nogataga cuyaparayäman payga chay lutan
ruragcunata alisca alisca awantag canganta
pi may runacunas musyapäcunanpagmi. Nä
tantiarärir paycunas payman yupachicurcänan
raygo, chaynuypa Dioswan imaycamas paycunas
cawapäcunanpag.
17 Chaymi nogaga imaypita imaycamas reyla
cacugta, chay mana wanuy yachragta, mana

ricapuy atipänа Japalan Diosta, alisca alinnin-
pag ricä, jinaman paylatam imaypita imaycamas
alawashagsi. Chaynuy cachun.
18 Timoteo, gam cayanqui churïnuymi.
Chaymi gamta niyag ima-ayga captinsi
Dios munangannuy cawanaypag. Gamtaga
unaylam Diosga chay willacug runancunawan
willachishuray chay casqui yachrachigcunata
amachänaypag.
19 Nätan gamga yachrachinqui chay razoncag
willapalatam, shongoypita mana juchachasha
cawanaypag. Chaynuy mana cawarmi waquinga
lutan rurayanganta shongon willayaptinsi mana
cäsucur, Jesusman ali yupachicurcayanganpita
mana yupachicugman muyurärin.
20 Chaynuy rurarärira Himeneowan
Alejandrom. Paycunata gargorurä Asyag
cunchuchinanpagmi mana masta Diospita
lutanta rimapäcunanpag.

2

Gotucapäcur olgocunas warmicunas caynuymi rurapäcunqui

1 Cananga Jesusman yupachicugcunata
niyushag imata rurapäcunanpagsi: Naupataga
quiquiquicunapitam Diosta chaynuyla
manacurcanqui, jinaman Diosninchiwan
chaynuylam rimapäcunqui. Chaypitam
manacurcanqui lapan runacunapag, jinamanmi
Diosta “Gracias” nicurcanqui.
2 Chaypitaga manacurcanqui nacioncunachru
mandagcunapagmi, jinamanmi marcacunachru

lapan mandagcunapagsi, alila jinaman shumagla
cawananchipag. Chauraga cawashun Diosta
manchacuyar, gasilam jinaman ima-aygatas Dios
munangannuy rurayarmi.
3 Chay lapan runapita Diosta manacuyga ali
ruraymi, Salvacug Diosninchisi chaynuy manacu-
nanchitam munan.
4 Nätan chaynuy manacunanchita payga munan
chay manacunganchipa lapan runacuna salvac-
urcänanta munarmi, jinaman razoncag willapa-
pita musyapäcunanta munarmi.
5 Chay willapaga musyachimanchi pitas maytas
juclayla Dios cangantam, jinaman Dioswan alipa
cawachimagninchis juclayla cangantam. Payga
cayan Jesucristom. Payga cayan noganchinuy
runam.
6 Payga quiquinmi juchanchipita cunchunan-
chita alisca cunchur wanura, chaynuypa lapan
runa salvasha cananta munar. Pay trucanchi
wanunganpitam cananga willapacayan maychru
chaychrüsi, nätan noganchis willapacuyanchi
chay willapacuna wichan captinmi.
7 Nätan chayta willapacunäpag nogatam Diosga
acramasha. Chaura nogaga cayä paypa cachran
ruragmi. Nätan payga nirayäman, juc casta runa-
cunata payman yupachicurcänanpag ali willap-
ata yachrachinäpagmi. Chayta niyä razoncagtam.
Manam casquicüchu.

8 Chaymi nogaga nircayag maychrüsi
chaychrüsi Jesusman lapan yupachicugcuna
Dioswan rimapäcunaypag. Nätan mana
juchäcusha carga runa-mayiquicunapag
maquiquita wichanman chacchacurcurmi

manacurcanqui. Nätan piñarayarga u piwansi
jatun shimipa imatas ninacurayarga, u
“Manacungäta mayamanganchur icha
manachur” niyarga, amam Dioswan chaynuy
manacurcanquimanchu.
9 Chaynuytag gamcuna Jesusman yupachicug
warmicunas, ali warminuymi jacucurcanquiman
tincupäshugniqui jacuta, nätan ama nacatacur-
caychu agchaycunatas tucuynaypa nagchacuy-
lataga ni amatag nacatacurcaychu örucunawansi u
perlacunawansi shumagyächicuylataga, ni amatag
alisca chranin golgue välig jacutas jacucurcaychu.
10 Antis imanaypa ayganaypas ali ruraycunata
rurapäcuy. Chaynuypam gamcunaga
reguechicurcanqui ali warmi capäcungayta,
jinaman Dioslata servig capäcungayta.
11 Gamcunaga Diospita yachrachigcunata mana
imatas rimalarmi mayacurcanquiman, nä shu-
mag mayarur cäsucurcänaypag.
12 Nogaga manam munächu Jesus-
man yupachicug olgocunata juc warmi
yachrachinantas ni mandanantas, antis
gamcunaga upälalam cacurcanquiman paycuna
yachrachipäcushuptiquiga.
13 Tayta Diosga naupata camara Adantam;
chaypitaran Evataga.
14 Nätan Adanga musyayarmi juchaman
ishquirura. Evam ichaga Asyag engañaptin
juchäcurura. Chaura ishcayninsi juchäcarärirag a
Diosta mana cäsucurmi.
15 Pay mana cäsucunganpitam warmicunaga
lapansi alisca nanaywan gueshyacurcayan.
Chaynuy carcayarsi warmicunas salvacurcan-

gaga Jesusman yupachicug carmi, cuyacug carmi, Dioslapag cawarmi, jinaman shumag tantiarcur imatas rurag, rimag carmi.

3

Jesusman yupachicug gotucagcunapa mandagnincuna capäcuchun caynuy cawag

1 Nätan Jesusman yupachicug-mayinchicuna alitam rimapäcun cay nir: “Pisi Jesusman yupachicugcunachru mandag cayta munar alitam pinsiayan” nir. Chayga razonpas alim nogapitas.

2 Chaura Jesusman yupachicugcunapa mandagnin cayta munagga caynuy cawag runam canga: Mana piñapänapagnuy ali cawagmi, juclay warmiyoglam, shumag tantiarcur alita ruragmi, ima captinsi ali tantiag runam, piwan maymansi ali runapag ricachicugmi, wayinchru gorpachagmi, jinaman ali yachrachigmi.

3 Ama cachunchu shincacular cawagga, yanga imalapitas magapacuyagga, jinaman imanaypa ayganaypas golgue gänaylata munagga, antis cachunga shacya runa, piwansi gasila cawag runa, ima-aygata charayarsi mana mastarag munayag runa.

4 Jinaman cachun wayinchru alipa manday yachrag runa. Chaynuy carga wamrancunata yachrachinga cäsugcama caytam, jinaman man-chapacugcama caytam.

5 Nätan quiquinpa wayinchrüsi mandayta mana ali yachrarga, Diosman yupachicug gotucagcu-nataga manam mandayta atipangachu.

6 Chaura chay mandagga amam cangachu
Jesusman chayrag yupachicuyta galayurayagga.
Payga quizämi chay mandag canganpita
olgotucurunmansi. Chauraga Asyagtanuymi
paytas olgotucuruptinga Dios nirunga
cunchuchisha cananpag.
7 Chaypitas chay mandagga cawanman
Diosman mana yupachicugcunapitas "Paymi
ichaga ali cawag runa" nipäcunanpagmi. Mana
chay niyangänuy cawarga Asyag juchäcachinanpag
ima-aygatas camaringanmanmi ishquirunga.
Chauraga canga runacunapita lutan ruragpag
ricasham.

Jesusman yupachicug gotucagcunachru atendigsi capäcuchun caynuy

8 Chaynuytag Jesusman yupachicug
gotucagcunachru atendinanpag acrasha
olgocunas capäcuchun caynuy: Piwan maywansi
ali runapag ricachicugcama, rimangannuy
ruragcama, mana shincacular cawagcama,
jinaman imanaypa ayganaypas golgue gänaylata
mana munayagcama.
9 Antis cawapäcuchun Diospita razoncag willapa
mayapäcungannuyla, jinaman cawapäcuchun shon-
goncunapita mana juchachasha.
10 Nätan paycunas naupataga capäcuchun ali
u mana ali cawag capäcungansi taripasharag.
Chaypitam ichaga mana imatas chay lutancunata
rurag capäcuptinga, acrasha capäcunman Jesusman
yupachicugcunachru atendipäcunanpag.
11 Chaynuytag warmicunas capäcuchun ali
warmipag ricachicugcama, shumag tantiarcur

ali ruragcama, imatas rimangannuy ruragcama.
Nätan amam capäcungachu yangapita pitas
juchachayagcamaga, antis capäcuchunga ima-
aygachrüsi yupachicunacama.
12 Chaura chay atendig olgocunas capäcunga ju-
clay warmiyoglam, wayinchru ima-aygantas, ji-
naman wamrancunatas ali manday yachragca-
mam.
13 Chay acrasha runacuna ruranancunata ali
rurarga alisca ali runapagmi ricachicurcan,
jinaman mana mancharilarmi Jesucristopitas
rimapäcun.

Gamsi jinaman Jesusman yupachicug gotucagcunas Dios munangannuy cawapäcuy

14 Cananpita manas alä unaytam ricagniqui
shamuyta munayä.
15 Nätan cay cartata rurarcur apayächimug,
imalas caruptin, mana chrämuptï, Diosman
yupachicug gotucagcunachru imanuy
cawanaytas musyanaypagmi. Noganchiga
cayanchi imaypita imaycamas cawayag Diospam,
razoncag willapa yachrachigmi, jinaman lutan
yachrachigcunata amachagmi.
16 Chaura Diosga ali willapatam
musyarayächimanchi chay willapa ningannuy
cawananchipag. Chaytaga manam pitas
musyachishachu cara. Chay willapatam cananga
nishayqui:
Payga Dios cayarmi näcimura noganchinuysi runa
noganchiwan cananpag.
Payga alita rurayar cawara Santu Espíritu
yanapaptinmi.
Paytaga angelcunas ricapapäcusham.

Paypita willapacurcaptin lapan casta runacunam mayacurcasha.
Cay pachachru maychru chaychru yachragcunas paymanga yupachicurcasham.
Paytaga jana pachachrüsi canan ricarcayan alisca alinninpagmi.

4

Cananga nishayqui mas guepaman runacuna yachrachipäcunanpitam

1 Nätan Santu Espirituga shumagmi musyarayächimanchi cay ushanan junagcunachru juc ishcay runacuna razoncag willapata dëjapäcunanpita. Chaura paycunaga ali willapata dëjarcurmi, Asyagpa lutan espirituncuna yachrarcayächingannuy cawayta galayapäcunga. Nätan chaycunaga yachrachipäcunga Asyag mandangantam.
2 Chay runacuna yachrachipäcunga alita niragmi casqui yachrachiycunalata. Chaycunataga nä manam shongoncunas “Wactam u caytam lutanta rurayanqui” ninchu.
3 Chay lutan casquita yachrachigcunaga manam munapäcungachu runacuna casaracurcänantas, ni Dios camanganpita waquin micuycuna micapäcunantas. Nätan Diosga lapan micuycunatas camara, Jesusman yupachicugcuna, jinaman chay razoncag willapata musyagcuna “Gracias Tayta” nircur micapäcunanpagmi.
4 Dios camanganga lapan ima-aygas alilam “Gracias Tayta” nir micugcunapagga. Chaura

manam imatas “Cayga manam micunachu” nichwanchu.
5 Dios ningannuysi lapan ima-aygas cayan alilam micunäpag, jinaman payta “Gracias” nicushaga ima-aygas alimanmi muyun micunapag.

Timoteo yachrachiy razoncagta jinaman imanaypanuysi caway Dios munangannuy

6 Chay niyangagcunata yachrachiy Jesusman yupachicug-mayinchicunata. Chaura gamga canqui chay razoncag willapapita ali yachragmi, jinaman razoncag willapa ningannuy ali cawagmi. Chaynuy carga canqui Jesucristopa ali servigninmi.
7 Nätan gamga ama timputa pasaychu chay yanga mana välig unay cuentucunapita tapunacuychru, antis imanaypa ayganaypas chaycunapita amachacur Dios munangannuy caway.
8 Jesusman yupachicug-mayinchicuna razoncagtam rimapäcun cay nir: “Pisi puclananpag cuerpunta camarirga, camaricuyan cawayangancama ali cananpagmi. Nätan pisi Dios munangannuy cawananpag ima-ayga lutanpitas amachacugga camaricuyan Dioswan imaycamas cawananpagmi” nir. Chauraga chay nipäcungannuy amachacur cawarga alim cay pachachru cawashun, jinaman Dioswantan imaycamas cawashunsi.
9 Chay niyangagcuna runacuna ningalan cayarsi cayan alim “Razonmi chayga” nir chrasquicunapag.

10 Chay imaycamas cawanapag camaricurmi
noganchiga imanaypanuysi Dios nimanganchita
uryayanchi ima-aygata cunchuyarsi. Chaynuy ru-
rayanchi noganchiga Imaycamas Cawayag Dios,
alisca alita cawachimänanchita musyarmi. Paymi
pitas maytas salvan payman lapan shongonpa
yupachicugcagtaga.
11 Chauraga chay niyangagcunatam ninqui ru-
rapäcunanpag, jinaman chaytam yachrachinquis.

Gamga alim cawanqui Jesusman yupachicugcunas gamnuy ali cawapäcunanpag

12 Jesusman yupachicug-mayinchicunawanta
ichaga manacagpag ricachicurunquiman
mözularag cangaypita. Antis gamga
cawanqui alilata rimayarmi, alita rurayarmi,
runa-mayinchita cuyayarmi, Dioslaman
yupachicularmi, jinaman mana ima juchamansi
ishquilarmi. Chaynuy cawagta ricapäcushurniqui
paycunas gamnuy cawapäcunanpag.
13 Nätan gamga chayman chrämungäcama Je-
susman yupachicug gotucagcunata, Diosninchipa
isquirbishancunata leyipayay, yachrayächiy, jina-
man imalas captinga anyapayay.
14 Chay niyangagcunataga ruranquim. Chay-
cunata ruranaypagmi Dios nishuray. Chaynuy
ruranaypagmi payga musyachishuray willacugn-
incunawansi, jinaman Jesusman yupachicug go-
tucagcunachru mandagcuna umayman maquin-
cunata chrurapäcunganpas.
15 Chaura chay ningagcunata ruray, jinaman
chay ningagnuy caway imanaypanuysi, waranpa

waranpa mas ali cawayangayta lapan runacuna ricapäcunanpag.
16 Chaura cawanqui alita rurayarmi, jinaman razoncag willapatas chaynuyla yachrayächirmi. Ningagnuy rurarga salvacunquim quiquiquis, jinaman salvanquitan mayacurcäshugniquicunatas.

5

Jesusman yupachicug runacunata yanapänaypag nishay

1 Jesusman yupachicug chacha olgocunata amam piñapanquichu, antis juc taytaytanuysi shumagpa tantiachiy, jinaman mözucagcunatas piñapay shumagpa juc wauguequitanuy.
2 Nätan chaynuytag chacha warmicunatas piñapay juc mamaytanuy, jinaman jipashcunatas juc paniquitanuy. Paycunata yanapanqui mana ima juchamansi ishquilarmi.
3 Chaypita viüdacunatas alipam ricanqui, jinaman yanapanquim. Nätan yanapanquiga mana pasay aylluynag viüdacunatam.
4 Nätan juc viüdapa wawancunas u willcancunas carga, paycunam naupataga yachracurcanga chay viüda atendiyta. Paycunata cachipäcura acapa capäcuptin atendishatam, chaynuy canan paycunas cutichipäcuchun. Chaynuy ruray alim, Diospa naupanchru.
5 Chaura juc viüda mana pasay aylluynagcagga cachun yanapasha. Dioslaman lapan shongonpa yupachicurga, jinaman pagas junagsi chaynuyla Diosta manacug carga.

6 Nätan juc viüda shongon munanganta ima-
ayga juchatas ruragga Diospita raquicasham
cayan. Chaura paycunataga manam
yanapapäcunquichu.
7 Chauraga Jesusman yupachicug gotucagcu-
nata niy, chay viüdata wawancuna u willcancuna
atendipäcunanpag. Chaynuy rurapäcuptin manam
pisi piñapangachu.
8 Nätan pisi Jesusman yupachicug-mayin viüdata
mana yanapagga, jinaman quiquinpa aylluncu-
nachrüsi viüdata mana yanapagga, nä manam
cawan chay razoncag willapa ningannuychu. An-
tis chaynuy cawar paycunaga Jesusman mana
yupachicug runacunapitas mas lutantam rurar-
cayan.
9 Chauraga Jesusman yupachicug gotucagcu-
napita atendisha capäcunanpag chay viüdacuna
capäcunga caynuycagmi: Sogta chrunca watayo-
gpita wichanmanmi, nätan gowan cawayangan-
cama paylapag cawag warmim.
10 Chay viüdacunaga capäcunga pi maypitas
ali ruragpag ricashacunam, wawancunata
ali yachrachishacunam, maypita chaypita
chrämug runacunatas wayinman cushisha
gorpachashacunam. Chay gorpachar
Jesuspita willapacugcunapa chraquincunata
maylashacunam, ima-aygatas cunchuyag
wamracunata yanapashacunam, jinaman mas
juc ali ruraycunatas rurashacunam.
11 Nätan manarag sogta chrunca watayogcu-
naga manam pi viüdas atendisha capäcungachu.
Capazchri paycunaga gowayog cayta munarga
casaracurcangaragsi.

12 Chaura Cristota “Cananpitaga mana yapay
casarälarmi servicushay” nircur casaracururga
juchäcurungam, mana chay rimangannuy rurar.
13 Nätan manam chaylapishchu, paycunaga
wayin wayin purir muyupäcun guellamanmi,
washa rimagmanmi, runa ima ruracuyagmansi u
rimacuyagmansi chrarur yanga mëticuyagmanmi,
jinaman lutancunata rimayagmanmi.
14 Chaymi jipashrag viüdacunataga munä
casaracurcänanta, jinaman wawayog capäcunanta.
Chaynuypa wayinchru cagta imancunatas ru-
racurcänanpag, jinaman chregnipagnincunapita
imalapitas mana lutan rimasha capäcunanpag.
15 Chaynuy niyag waquin viüdacuna Jesús
cäsucuyta dëjarcur Asyag munangannuy
cawagman nä muyuräriptinmi.
16 Chauraga Jesusman yupachicug warmipa ayl-
luncunachru viüdancuna captin, paymi atendinga,
manam Jesusman yupachicug gotucagcunachu.
Antis paycunaga yanapapäcunga mana pasay ayl-
luyog viüdacunalatam.

Jesusman yupachicug gotucagcunapa mandagnincunata caynuypam yanapanqui

17 Jesusman yupachicug gotucagcunaga, chay
ali uryag mandagnincunata alisca alisca alipag
ricapäcuchun, jinaman pägapäcuchun. Nätan
chaynuyga rurapäcunga Diospita chaynuyla
rimagcunatam, jinaman yachrachigcunatam.
18 Chaynuy rurapäcunanpagmi isquirbishachrüsi
cay niyan: “Amam trïgu ishcucänanpag jarug
törucunata chay ‘bosal’ ninganta shiminman
chrurapunquichu” niyan. Chaypitas cay

niyantan: “Uryag runasi uryanganpita pägasha cachun” niyantan.

19 Nätan Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunata maygantas, imapitas juchachapäcuptinga amam pasay-pachaga cäsunquichu. Antis cäsunquiga ishcay u quima runa chay lutan ruranganta ricag captinran.

20 Nätan juchäcusha captin ichaga piñapay Jesusman yupachicug gotucagcunapa naupanchru, chay waquin mandagcunas manchacurcänanpag.

21 Nogaga niyag Tayta Diospa, Jesucristopa, jinaman chay acrashan angelcunapa naupanchrümi, chay ningagcunata ruranaypag. Chaura chay mandagcuna maygansi juchäcuruptin gamga piñapanqui lapantas chaynuylam. Nätan juchäcurayaptinsi waquintatag ichaga mana piñapanquimanchüga.

22 Amatan pasay-pachaga maquiquita chruranquichu pi runapa umanmansi “Wactam u caytam cananga ruranqui” ninaypagsi, mana imanuy cawangantas shumag musyayarga. Nätan mana ali cawayagta chaynuy nirurga, gamsi paynuy juchayogmi ricacarunqui. Chauraga amam chay lutancunataga pasay ruranquichu.

23 Nätan pachrawan chaynuyla gueshyayarga ama yaculataga upyaychu, antis upyay uchuclataga vïnutas.

24 Chaura wayralata icha pipa umanwansi, maquiquita chrurarunquiman “Wactam u caytam ruranqui” nir. Waquin runapataga ima lutan rurangantas musyayanchi manaragsi juchanta taripalarmi. Nätan waquinpaga musyacanga juchanta taripaptinran. Chaura

musyanchi tapupar-ran ima juchachru cayangantas.
25 Chaynuytan musyacayan alita rurarcayan-
gansi. Waquin runacunaga ali ruraycunata ru-
rapäcun runa ricaymi, nätan waquinga chay ali
ruraycunata rurapäcun mana pitas musyachilar-
tan. Chaura mana pitas musyachilar chay ali ru-
rapäcungansi canga pasay shumag musyacasham.

6

*Rantisha runacuna cäsucurcächun rantignincu-
nata*

1 Jesusman yupachicug lapan rantisha
runacunas capäcuchun rantignin runata man-
chapacugcama, jinaman imachrüsi cäsucugcama.
Chaynuy cawapäcuptin manam Diosninchipitas,
ni ali willapata yachrachinganchipitas lutanta
rimapäcungachu.
2 Nätan rantisha runapa chay rantignin Jesus-
man yupachicug captinga, mas manchacuyparan
cäsucunmansi imata ruray niptinsi, ishcaynin
Jesusman yupachicugcama carcayarga. Chaura
chaynuy chay rantignincunata servipäcunga,
Diosman yupachicug runa capäcuptinmi,
jinaman Diospa cuyashan capäcuptinmi. Nätan
gamga niyangagcunataga yachrachinquim,
jinaman chaynuylam yarpayächinqui chaynuy
cawapäcunanpag.

*Chay casqui yachrachigcunaga manam imatas
musyapäcunchu*

3 Nätan Munayniyog Jesucristo yachrachingan-
pita pisi jucnuyta yachrachigga, jinaman Dios

munangannuy cawananchipag yachrachiman-
ganchipita jucnuyta yachrachig runaga
4 cayan olgotucuglam. Manam chay ali
willapapitaga imatas musyanchu. Chay runaga
chaynuyla rimayta munayan imapitas mana
väligcunapitam. Chaymi chaycunata cäsucug
runacunaga muyupäcun chriquiman, jatun
shimipa imatas niyagman, ashlicugman, pipita
maypitas lutanta rimacuglaman.
5 Chay lutan yachrachigcunaga chaynuy
plëtucular cawapäcun umancuna lutan
pinsiacuglaman muyusha captinmi. Chaymi
ali willapataga mana tantiapäcunchu. Nätan
paycunaga "Dios munangannuymi cawayä,
jinaman yachrachiy" nigtucurcayan, golgueta
gänanan raygolam.

Dios munangannuy jinaman cushisha caway imas capushungalaywan

6 Razonpas Diosninchi munangannuy cawayga
alisca alim cayan capamanganchiwan cushisha
cashaga.
7 Cay pachamanga manam imatas
apamushachu canchi, manatan ni aywacursi
imatas apashunpishchu.
8 Chaura micunanchipag micuy cayaptinga,
jinaman jacucunanchipag jacu cayaptinga,
cashunnar cushisha.
9 Nätan waquin runaga capogniyog caytarag
munarmi yaycarärin ima juchamansi juc tram-
pamannuy. Chaura chaynuy cayta munarmi
muyun gotaranuysi lutan pinsiaglaman, lutan

ruraglaman. Chaynuy cawar chay runaga aywayan alisca cunchuymanmi.

10 Musyanganchinuysi golgueta alisca munagcunaga, aliscam ima-ayga lutantas rurapäcun. Chaynuy cawarmi waquinga nä dëjarärin chay razoncag willapa ningannuy cawaytas. Jinarcurmi nä cawarcayan chay golguepa janan pasay mana ali, ima-aygapitas alisca laquisha.

Gamga caway Dios munangannuy jinaman chay mandangagcunata cäsucuy

11 Nätan gamga Diosta servig runa cayarga ama chaynuy cawayta yangalas pinsiaychu. Antis caynuy caway: Alicaglata rurayar, Dios munangannuy cawayar, Jesuslaman yupachicuyar, runa-mayiquita cuyayar, ima-ayga captinsi awantayar, jinaman shumagla piwan maywansi cawayar.

12 Chaura Jesusman yupachicug cayarga imanaypa ayganaypas lutancunapita amachacuyar caway, chay ali willapata mayacungaynuy. Juc puclag runachu yalinanpag imaynaypanuysi cushisha puclan chaynuy. Chaura chaynuy cawarga gamsi Dioswanmi nä cawayanqui imaycamas. Chaynuy cawanaypagmi Diosga gayarayäshunqui. Nätan gamga chay achca runacuna naupanchru quiquiquim nirayqui razoncag willapa ningannuy cawayangaytas.

13 Chaura cananga ima-aygatas camanganta Cawachig Diospa naupanchrümi, jinaman Poncio Pilatopa naupanchru salvacug canganta musyachig Jesucristopa naupanchrümi, gamta niyag ruranaypag:

14 Chay lapan niyangagcunata cäsucunquim
mana piwansi piñapächicunaypag. Chaynuy
cawanqui Munayniyog Jesucristo cutimungan-
camam.
15 Chay cutichimunan junag ayparamuptin,
Diosga yapaymi Jesusta cachramunga cay
pachaman. Chayta niyag Dios caynuy
captinmi: Payga cayan alisca ali Diosmi. Payga
japalanmi ima-aygatas mandan. Paymi cayan
lapan reycunapas lapan munayniyogcunapas
mandagnin.
16 Payga cayan mana wanuy yachragmi,
jinaman cayansi mana pisi yaycuy atipänan
achicyagchrümi. Paytaga manam pi runas
ricapushachu, manatan ni ricapuytas atipanchu.
Payla cachun alisca alinninpag ricashas, jinaman
imaypita imaycama mandagsi. Chaynuy cachun.

Capogniyogcuna ali ruraycunalata rurapächun

17 Nätan cay pachachru capogniyogcunata
niy mana alitucugcama capächunanpag.
Jinaman niytag chay ima-aygancunaman
mana yupachicurcänanpagsi. Chaycunaga
cayan ima-aygacagsi ushacaglam. Antis
yupachicurcächunga Cawayag Diosman
lapan shongopa. Paymi gomanchi aypapa
lapan chrasquiyanganchicunata cushisha
cawananchipag.
18 Chauraga Jesusman yupachicug
capogniyogcuna alicagta rurapächuchun. Nätan
chay ali ruraycunata rurapächuchun achca achcata,
jinaman mana imaynagcunatas yanapapächuchun
mana michräcular.

19 Chaynuy rurapäcurga, Dioswanmi cushisha
imaycamas cawapäcunga jana pachachru.
Chauraga manam “Dioswan cawashagchur icha
manachur” nipäcunmanchu pasay.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

20 Timoteo, gamga yachrachinqui Dios
ningalantam, nätan ama timputa pasaychu
Diospa contran chay yanga rimagcunawan. Am-
atan cäsucunquichu “Cayga alicag yachrachiymi”
nir jucnuyta yachrarcayächingantas.
21 Chaynuy niyag juc ishcay runacuna “Cayga
ali yachrachiymi” nir, chay razoncag willapaman
yupachicuyta nä dëjasha capäcuptinmi.
Quiquin Diosninchi cuyapälar ima-aygachrüsi
yanapapäcushunqui. Chaynuy cachun.

Tayta Diospa Guepacag Testamentun
New Testament in Quechua, North Junín
(PE:qvn:Quechua, North Junín)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, North Junín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, North Junín [qvn], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, North Junín

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
8667dc3d-18ff-5da1-ad36-98b8aa27b818